

UDASËN DADA UAID

Tauamboen chiaid

¹ Santiacon utsi Udas nebi. Esuquidistun yuambo nebi. Esus tantiaquidon mimbi iste dada uanu. Mibi tanti-aquioquin Nuquin Papan mibi Esus tantiamiac. Adoac aid tantiasho isash: —Ëbi tantienquo yanushe —quiash Esus mibi cudasec. ²—Aido bëdamboen isquin bëdambo icme, Papa —quequin Nuquin Papa chianembi mibi tantiaquin.

Muaquido iquendac, quequin chiaid

³ Ëmbi tantiaido mibi neque. Tantia. Nuqui cuid-menquo icnuec Esus abided cuidadec unësaid tantia-teuidi mibi chuitiadquo iccobi. Adnuc: —Esus tanti-aquido iccuededacno muaquido puduedosh —quesho tantiaboshon aid mibi chuinu. Mibi yacnoshon ambenquiobi chuisho: —Mua. Esusën chiaidpenquo mimbi chiec. Aid tantiatiapimbo iquebi —cata. Nuquin Papan tanti-acpadomboen Esusën abëd icquido chuibanëdaid nuqui tantiaid neque. Utsi tantienda. ⁴ Esus tantiaquido mimbi danubi mibi icsamenuec mibi yacno muaquido puduedac caosh. Ambi ëndenquo tantiacpadomboen Nuquin Papan icsano nidmetequido aido neque. Muasho tantienda. —Nuquin Papan bëdamboen isaido icsauidequi icsho nuqui cuidtiapimbo iquec. Chido chishpidambo yec dada cuididimbo yec quec icsashobi nuqui bëdamboen isec —quec comapenec muaique. Muasho tantienda. Esuquidistu Nuquin Icbo abentsëcshun chiaid niac-niaquec icsaique.

⁵ Adquid Nuquin Papan comapenen cuidendac. Tania. Nuquin Papan cuidampid mimbi tantianëdaid mibi chuinu. Equipito yacnoshon unësmenuen ancanquidën

icsamboen chonoa uasho isun ashunquio Nuquin Papan con matses isadaidbo tsusedpabo puduamepampic. Adoac yuectanquin puduamiaidombi ambi chiaid niac-niacsho isun Nuquin Papan uesquin unës uapampic. ⁶Adembidi utsibotsen cuidpampic. Abëd icpampido ambi abi yacnoshon uaido mayan chedo abëdtan namequido icboedobi Nuquin Papan chiaid niac-niacste buncuenash Nuquin Papabëd icte bunenquio yampampic. Adec Satanas chedo abëd icte bunenquio icsho isun puduentiapimbo yacno icsamboshë yacno Nuquin Papan nidmepampic. —¿Ada mibi bëdambo icti? Mibi icsamboshë iqueque. Mibi cuidnu —quetequid ushën padpiden uesquin cuidnumbi adopampic. ⁷Adembidi shubu dadpen yacnocquido cuidpampic. Shubu dadpen icquid Sodoma caid yacnoshon dadan aton chidopenquio chudnubi adembidi chidon aton bënëpenquio chudmepampic. Dada aton dada utsibëdi chichudnanquidquio icpampic. Shubu dadpen icquid Comoda caid yacnocquido adecbidi icsapampic. Shubu utsi-utsiec uanocquido adecbidi icsamboecuidi tabadpampic. Adsho isun cuidquin Nuquin Papan nëdëncapampic nibëdquiecnuc. Aido cuidampid tantiaquin: —Adembidi icsamboec tabadquido abitedi cuidquin Nuquin Papan chian anëdënquiacno nësecaindac —quequin nuqui tantiec.

Muaquido icsaid

⁸ Cuidte tantienquio yec adecbidi muaquido icsamboecuidi tabadec. Aton dada utsibëdi chichudnanquido nec. Abi chuiquid dapabon chiaid niac-niacquinc Nuquin Papan chiaid niac-niacquinc caindac. Adembidi Nuquin Papan abi yacnoshon uaido mayan bëdabo caic: —¿Nadatiambo icquidta nedic? —quequin muauaic. ⁹ Mayan bëdabo chuiquid dapa Miqued caidën

adotiapimbo icpampic. Aidi Moises unësacsho isash: — Chococanu —quesho podobitsi icsabon icbon Satanasën: —Ëmbiquen bednu —catuidpampic. Adoac: —Icsano nidta —cainquo icpampic Miquedën. Adenquo icquin: —Nuquin Papambien mibi cuidec —capampic Miqued caidën mayan bédabo namequid dapa icquin. ¹⁰ Muaquidombien ambi tantienquo yaid icsamboen chuishunec. ¿Ada bëdi cuidnushe quepadic? Adem-bidi abi cuidte tantienquo icquin ambi tantiaiduidi naic tabadsho Nuquin Papan cuidendac.

¹¹ Cain caidbimboecquid muaquido nec. Nuquin Papan chiaid niac-niacquin abi bunaid naiqui icsaic. Badan caidën piucquid bednuen Nuquin Papan chiaid niactiadquo yampampic. Adembidi piucquid bednuen muaquidon ambenquiobi chiec. Code caidën abi chuiquid dapan chiaid niac-niacpampic. Adembidi abi chuiquid dapan chiaid muaquidon niac-niaquec. Adsho Nuquin Papan comapenen cuidendac. ¹² Muaquido icsambo iquec. Mibi icsametiadquien icchitec. Esus tantiaquidon pebededacno puduedshun mibëdtambi muaquidon piac caosh. —Esus tantiaquidquo nebi —quiash puduedash dacuëdenquo yec icsaiqui tabadec. —Esus tantiaquido chuibanquid nebi —¿quec muaquidonda Nuquin Papan chiaid chuipadic? Padenquo. Ambi naiduidi naquin ambembi chiaid chiac matses nadquo iquec. Uispa dadpen icboedi badiadnuc abu chëshën bëtinacsho isash: —Tanunquien badiadec —queuidacbimboec matses iquec. Pete ambi nitsinaid unësacsho istuidash: —Pete nitsinuidombi —quiacbimboec muaquidon chuisho tantiaquido: —Bëdamboen chiaid tantianu —queuidendac. ¹³ Acte tēcguasquequidën cuëmano nushan uaquin icsa uacbimboen icsaquin muaquidon mibitsen icsamec. Abi capuaid tantienquo yequi: —Ëbi capuaid

tantiaquidquo nebique. Isec cho —queboedi bënudtaniacimboen: —Nuquin Papan chiaid tantiamequidquo nebi —queboedëmbi tantiamenquo iquec. Adec muasho cuidquin Nuquin Papan puduentiapimbo yacno icsamboshë yacno nidmendac.

¹⁴ Adquido con tsusedpa Enoc caidën chuipampic. Abia matses uaid Adanën madon baban tishmiaidën baba Enoc nepampic. Naden chuipampic. “Nuquin Papan abi yacnoshon uaid mayan bëdabo dadpenquioshë Nuquin Icbobëd choendac. ¹⁵ ‘¿Ada mibi bëdambo icti? Icsambo icquid yec mibi icsauidequi iccoc. Mibi cuidnu,’ quequin matses icsambo icquido cuidnuec Nuquin Icho choendac. Nuquin Papa icsamboen chuishunquinc Nuquin Papan chiaid niac-niaquinc caquido cuidnuec choendac,” quepampic Enoc Esus matses cuidnuec chote chiec.

¹⁶ Aidën cuidtequido muaquido abi chuiquid dapabon chiaid cacuidec: —Icsambo iquec. Adtiapibi —quec chieshëmë nec tabadec. Abi bunacpadecuidi icsaquiet. —Ëmbentsëqui bëdamboen naic —queuidequi iquec. —Ëmbi tantiacpadomboen ma nanu —quiash matses chiec: —Ëmbi tantiaidquo mibi nec —quec muaic.

Esus tantiaquionona, quiaid

¹⁷ Ëmbi tantiaido mibi neque. Tantia. Esusbëd iccondaidon chiaid mibi chuinu. ¹⁸ Nadpondash. “Esus padpidec choabi icnuc Nuquin Papan chiacpadec bëdamboec tabadsho Esus tantiesabon mamënshunendac. Nuquin Papan chiaid niac-niaquec abi bunacpadec icsaquiet,” quepondash. ¹⁹ Adquido muaquido iquec. Aton padi yec icsaiqui chieshëmënquin mibi cuësh-cuëshëdmec. Nuquin Papan aton Mayan aidobëd tabadmenquo iquec.

²⁰ Adquid icsacpadec icsainquo icquin Esus tantiat-sëchoedëmbi Nuquin Papan chiaid isban-isbanquin ënenquo icquin Esusbëdta Nuquin Papa tantianuna. Nuquin

Papan Mayanën tantiamiacpadomboen Nuquin Papa chianenuna. ²¹—Abi tantiasho bēdamboen isquin abi yacno Esusën nuqui tabadmendac —queshun Esus chosho isnuen cainquin aidbēdta Nuquin Papa tantianuna. —Nuquin Papan ēbi tantiec —quequin ambi chiacpadomboen utsibo tantianuna. ²² Adshumbic Nuquin Papan chiaid tantiatsēcquido bēdamboen isnuna. Adquidon muaquidon chuisho tantiash: —¿Abimbobida capeba? —quesho tantiashun nēishenquio icquin Nuquin Papan chiaidquido tantiamenuna. ²³ Bacuēmpi cuēten pichiquetsensho: —Baded bed. Taidnushe —quiacbimboen —Icsano nidmequin Nuquin Papan cuidnushe —queshun utsibo Esus tantiamenuna. Icsaquidotsen bēdamboen isnuna. Esus tantiamenuen aido bēdamboen isec: —Ēbitsen icsamane —quiash aido icsacpadec icsainda. ²⁴ Nuquin Papa bēdamboshē iquec. Aid tantiasho nuqui icsamenquio iquendac. Adshumbic: —Icsambo mibi iquec —utsibo quetiapimbo icnuc bēdambo icmeshun bēdamboshē yacno abēdi nuqui tabadmendac. Adoac nuqui cuis-honquendac. ²⁵ Aden tantiaquin nadonona. —Abipadquid utsi nibēdnuc abentsēcquiobi Nuquin Papa iquec. Nuquin Icbo Esused cuidshun abi tantiaquido cuidenquio icquid nec. Abitedishun Icbombo Nuquin Papa nec. Nadatiambo icquin nabanquidquido nec. Abitedi chuiquid dapambo yec abitedi namequidquido nec. Bēdamboshē iquec —canuna ēnenquio icquin. Esus tantiaquido icquin adonona. Padi. Aitedi chuiquin dada uaombi.

Esuquidistu Chuiquin Tantiamete
New Testament in Matsés (PE:mcf:Matsés)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Matsés

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Matsés [mcf], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Matsés

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

